

© Beate Frenzel, Gülşah Mavruk (2018)

Ғыц иааз аҗаоцәа аиммингрантцәа рыҗәәжәаразы амҗакәцара

Азцаарақәа реилыркаара

(Abchaisch – Übersetzung durch externen Anbieter)

Арт азцаарақәа хықәкыс ирымоуп ғыц иааз аҗаоцәа-аиммингрантцәа арҗаоцәа реимадараан аинформация аимдара. Азцаарақәа рыбзоурала арҗаоцәа ироусит алшара аҗаоцәа Германиатәи ашколахь ирыдыркылаанза рытцара.

Абас еицш икоу аиҗәәжәарақәа рымҗаоцәараан иазгәатәтәуп, арт азцаарақәа рҗакәа, арҗаоцәа ашколтә еилаки ираҳарц иртаху зегы рынамтарц шалшо. Избанзар, ари анкета иқәырцшыгоу мыругоуп, иара ианыцшусит ихәдоу азцаарақәа мацара. Зтак аҗаоцәа удаоу азцаарақәа реихарак зыдхәалоу аҗаоцәа зызбахә аҳәара рҗахым темақәоуп. Иаагозар, аҗаоцәа , анхарта тыц, ртәылахь ацарси аарси, избанзар арт атемақәа аҗаоцәа игәаладыршәар калоит, аамта цәгәкәси аҗаоцәа удаоу. Убасгы, афинанстә зцаарақәа ирыдхәалоу атемақәа, акыс аҗаоцәа ақәрышь ахтынцатәызар, уи азы алшарақәа мацар. Ас еицш икоу азцаарақәа рылацәәжәарси рызбарси залыршахоит аҗаоцәа, арҗаоцәа, аҗаоцәа, аопекунцәа, ахәычқәа-аопекунцәа агәреибагара рыбжъазар. Убри аан ашколаҗы икоу асоциалтә усзуоцәа дарси еимадазар. Хазы игоу азцаарақәа ранкета шықәыргылазароуп, насгы ирманшәалазароуп ақәрақәа зегы рзы, убри аан доусу ибызшәадырра иақәнагазароуп. Зцаарацыцхәа зегы ирнаалом, ахәычқәа урт реихабәәси рызцаарақәа еицшымзароуп. Арҗаоцәа уи зегь иазхәыцны иазнеилароуп.

Анкета инанагзо ахыкэккэа зегъ рааста ихадоуп аресурскэа рсилкаара. Ацаоцэа рлигвистикатэ лшаракэа зегы ашэкэы инпазароуп, рацхыакатэи ауссицыурафы ас еицш икоу азнейшыа цхыраагза дуухоит.

Иаагозар, аобатэи ахэтэфы иззатгылоу излыцыз атэыла абызшэатэ практика ахархэара ахынзамоу интырхэыцааны силкаатэуп. Ацхыашыа, абышыа, ацэажэашыа, абызшэа аилкаара ухэа ари зегы хадароуп ацарафы. Ёыц ашколахь имоахыцуа асар ирыдхэалоу аинформация зегы хылацшра азыутэуп, ашколтэ, апрофессионалтэ, ухэа аиммигрантцэа ринтерескэа зегы тцаатэуп. Избанзар ас еицш икоу аинформация ашкол анапхгара ирнатэит алшара, ацаоы данрыдыркылалак ашытахь еиуеицшым агэыцкэа иалагалара. Урт, хадаратэла абызшэа атпаара иадхэаламзаргы калоит, аказара, амузыка, асыханца ухэа, доусу изыманшэалоу, игэы ззыхэо.

Уажэраанза ацаоы иоухыз асертификаткэа зегы рыдыркылоит Киольн аихабыра, убрахь иацанакуеит ашкол дшалгаз зырцабыргуа аттестат ухэа иарбан документзаалакгы.

http://www.bezreg-koeln.nrw.de/brk_internet/leistungen/abteilungt/:п/анerkennung/auslaendische_schulzeugnisse/index.html

Диуссельдорф анапхгара акэзар, ахахы иагоит ас еицш икоу адокументкэа разхацара .

http://www.brd.nrw.de/schule/schulrecht_schulverwaltung/Zeugnisanerkennung.html

Ёыц ацара иалаго ацаоцэа-аиммигрантцэа шэзы, ақэырцшыла. Шэара ишэылшоит, инартбааны икоу аинформациеи, ишэзыхэартахо ашэкэкэеи Авесб-саид ProDaZ <https://www.uni-due.de/prodaz/>. Афы ишэыцшаарц.